



FREMMEDSPRÅKSENTERET
NASJONALT SENTER FOR ENGELSK OG FREMMEDSPRÅK I OPPLÆRINGEN

Årsrapport for 2019

1. Årsrapport - sammenfatning

Lønnsutgiftene til senteret er lavere enn budsjettert fordi senteret fortsatt har hatt vakanser. Totalt har senteret i 2019 hatt 5,7 årsverk (vi budsjetterte med 6,7) mot 7,8% årsverk i 2018 og 8,3 årsverk i 2017. I tillegg hadde vi ca. 20% økonomitjenester og 10% pakke- og forsendeshjelp fra høgskolen. I løpet av 2019 er det imidlertid blitt ansatt flere nye, slik at lønnsbudsjettet vil normaliseres når vi får helårseffekten. Inntektene til senteret har i 2019 aldri tidligere vært så omfattende som nå. DeKomp-aktiviteten som kanaliseres gjennom HiØVidere, står for en stor del. Denne type inntekter er konkurransepreget og vanskelig å forutsi.

Vakansene har naturlig nok ført til et noe mindre aktivitetsnivå enn planlagt (merket som avvik i Aktivetsrapporten). Men når det er sagt, skal en også minne om alle de aktivitetene som ikke var planlagt, men som har kommet inn i løpet av driftsåret. Her skal i første rekke nevnes senterets deltagelse i aktiviteter knyttet opp mot høgskolens språksatsing (felles nasjonal språkdagskonferanse, etablering av egen forskergruppe etc.) Dessuten har senteret ledet arbeidet med å lage et utkast til språkpolitiske retningslinjer ved høgskolen. Disse aktivitetene har i stor grad bidratt til å knytte senteret nærmere opp mot vertsinstitusjonen og bør absolutt sees på som en positiv utvikling.

Senterets ansatte har videreutviklet kompetansen og ressurser innen skriveopplæringen og har publisert metodiske tips for skriveferdigheten. Senteret kan vise til stor aktivitet når det gjelder tilbud om kompetanseutvikling i læreplanrelaterte emner, og vi har startet vårt samarbeid med Utdanningsetaten i Oslo om etterutdanning av fransk-, tysk og spansk lærere ved ungdomsskoler i Oslo. Dessuten har vi hatt flere kortere oppdrag innen engelsk for DeKomp i regi av HiØVidere. Det har imidlertid vist seg at til tross for DeKomp-opplegget hvor en legger opp til større prosjekt, sektoren fortsatt etterspør kortere dagskurs, noe vi da også har gitt i flere regioner. ØSS har fått tilslag på sin søknad om KfK-midler for fransk og senteret har vært med i planleggingen av tilbudet som starter høsten 2020.

Senteret har i flere år arbeidet målrettet for å veilede elever som står foran språkvalget. Fokus på språk-heftene er svært populære men ettersom lagret for både tysk, fransk og spansk-brosjyrene ble tomt i fjor, bestemte vi oss for å revidere brosjyrene før vi trykker opp nye. Fransk og spansk i verden ble publisert i ny drakt i 2019, tysk kommer i 2020.

ERASMUS+ samarbeid med Fremmedspråksenteret i Skottland og Danmark har hatt noen utfordringer da Skottland i løpet av året skiftet ut hele prosjektledelsen, dessuten er utfallet av Brexit uklart. Men senteret har i første året av prosjektet utført flere viktige tiltak mot næringslivet og ressurser er blitt gjort tilgjengelig.

Senteret skal i følge mandatet fra KD støtte og veilede lærerutdanningen innen engelsk og fremmedspråk. For å opparbeide seg kompetanse innen lærerutdanningen, har flere av senterets medarbeidere hatt større og mindre undervisningsoppdrag for LU/ØSS

Kunnskapsdepartementet har i 2019 invitert senteret v/leder til møter om Tysklandsstrategien, og senteret nevnes to ganger i den reviderte utgaven. Dessuten arbeider vi tett sammen med DIKU når det gjelder rekruttering til språkfagene og hadde et møte med flere partnere ang. fransk.

Årets Språkdagskonferanse ble avholdt i Halden (26.9.) sammen med ØSS. Programmet besto av både språklige og didaktiske forelesninger og seminar med spesielt fokus på Fagfornyelsen. Senterets ansatte bidro med sesjoner for engelsk, fransk, russisk, spansk og tysk. Dette skal også resultere i et nytt nummer av senterets fagdidaktiske tidsskrift COMMUNICARE som vil bli publisert våren 2020.

Senteret har startet arbeidet med å tilpasse seg høgskolens nettsider, både hva gjelder web-løsninger og design. Arbeidet er ikke avsluttet og vil bli videreført inn i 2020.

Senteret har bygge ut sitt nettverk av nasjonale partnere (nå også avtale med Spania og ny avtale med Russland). Vårt engasjement innen Europarådet har resultert i at senterets leder er blitt valgt til nestleder i det Europeiske fremmedspråksenteret i tillegg til å være en del av det valgte styret.

Gjennom våre forskjellige kanaler (nettsider, Facebook, Twitter og nyhetsbrevet) når vi stadig flere interessenter i sektoren.

Halden, d. 10.2.2020

R. Steinar Nybøle
leder

Økonomirapport for 2019

Nasjonalt senter for engelsk og fremmedspråk i opplæringen

Regnskapet pr. 3. tertial 2019 viser et overskudd for grunnbevilgningens virksomhet på kr. 2 036 344 og for Bidragsprosjektet Generation Global et overskudd på kr. 79 970.

Restmidler for grunnbevilgningen viser en IB pr. 01.01.2019 på kr 816 809 og ved utgangen av året er UB 31.12.2019 på kr. 2 853 153.

Tabellene under viser en oversikt over inntekter, lønn, andre kostnader, reiser og indirekte kostnader/interne føringer for grunnbevilgningen med oppfølgings- prosjekter og bidragsprosjekt.

Videre følger en gjennomgang av de enkelte postene for GBV.

Prosjekt	Prosjekt (T)	IB 01.01.2019	Tildeling 2019	Andre inntekter/ Eksterne inntekter	Til disp. 2019	Budsjett forbruk 2019	Budsjettet resultat	UB 31.12.2019	Inntekter tildeling/ andre inntekter	Lønn	Andre kostnader	Reise- utgifter	Indirekte kostnader	Forbruk	Resultat 31.12.2019	UB pr. 31.12.2019
00000	FR - GBV	-812 221	-8 335 000	-37 000	-9 184 221	8 134 785	-237 215	-1 049 436	-8 443 551	4 818 482	445 863	258 558	1 166 716	6 689 619	-1 753 932	-2 566 153
00400	FR - Nettverk for engelsk	-20 000	0	-55 000	-75 000	75 000	20 000	0			0		-55 000	-55 000	-55 000	-75 000
00410	FR - Communicare	15 412		-212 000	-196 588	196 588	-15 412	0			0		-227 412	-227 412	-227 412	-212 000
01504	AVD - LU, ØSS, FR - Språk	0	0	0	0	0	0	0			26 535	2 454	-28 989	0	0	0
Sum GBV		-816 809	-8 335 000	-304 000	-9 455 809	8 406 373	-232 627	-1 049 436	-8 443 551	4 818 482	472 398	261 012	855 315	6 407 207	-2 036 344	-2 853 153
40482	FR - BFA GG Erasmus EU		0	-138 365	-138 365	138 365	0	0	-138 365	28	4 507	5 171	48 689	58 395	-79 970	-79 970
Sum GBV og BFA		-816 809	-8 335 000	-442 365	-9 594 174	8 544 738	-232 627	-1 049 436	-8 581 917	4 818 511	476 904	266 183	904 005	6 465 603	-2 116 314	-2 933 123

GBV	Regnskap 2019	Årsbudsjett 2019	Avvik
Avgiftspliktig salg av tjenester - ordinær vir	-7 162	0	7 162
Salgsinntekt, utenfor avgiftsområdet	-53 000	-20 000	33 000
Andre tilfeldige inntekter	-31 631	0	31 631
Utsatt inntektsføring avskrivning	-16 758	-17 000	-242
Inntekt fra bevilgninger	-8 335 000	-8 335 000	0
Salgs- og driftsinntekt	-8 443 551	-8 372 000	71 551
Lønn fast ansatte	2 879 416	3 375 487	496 071
Lønn midlertidig ansatte	965 386	1 095 343	129 956
Fordel i arbeidsforhold	29 205	28 171	-1 034
Arbeidsgiveravgift og pensjonspremie	1 099 661	1 274 055	174 395
Offentlige refusjoner vedrørende arbeidskraft	-193 507	0	193 507
Annen personalkostnad	38 321	105 706	67 385
Lønn og godtgjørelser	4 818 482	5 878 762	1 060 280
Av- og nedskrivning	16 758	17 000	242
Kostnader lokaler	6 762	10 000	3 238
Kjøp av fremmede tjenester	136 020	177 700	41 680
Kontorrekvisita, bøker, møter og kurs	234 893	622 500	387 607
Telefon, porto o.l.	8 618	15 500	6 882
Kostnad transportmidler	24 858	24 000	-858
Kostnad og godtgjørelse for reise, diett, bil o.l.	236 153	311 000	74 847
Salg, reklame og representasjon	62 787	85 000	22 213
Kontingent og gave	6 079	4 250	-1 829
Annen kostnad	350	67 500	67 150
Finanskostnad	131	232 827	232 696
Andre driftskostnader	733 410	1 567 277	833 867
Interne overføringer godskrevet (kredit)	-852 197	-730 451	121 746
Interne overføringer belastet (debet)	1 836 597	1 800 412	-36 185
Avslutning av interne- og bidragsprosjekter	-129 085	-144 000	-14 915
Interne overføringer	855 315	925 961	70 646
Resultat GBV	-2 036 344	0	2 036 344

BFA			
Salgs- og driftsinntekt	-138 365	-138 365	0
Andre driftskostnader	4 507	15 728	11 221
Kostnad og godtgjørelse for reise, diett, bil o.l.	5 171	10 000	4 829
Interne overføringer belastet (debet)	48 689	112 637	63 948
Resultat BFA	-79 998	0	79 998
Resultat GBV og BFA	-2 116 343	0	2 116 343

Grunnbevilgningens virksomhet

Inntekter

Inntektene består hovedsakelig av grunntildeling fra KD med kr 8 335 000 for året 2019, som er en økning fra i fjor på kr 235 000. I tillegg kommer småinntekter med kr 108 551 i kurs, støtte og avskrivninger. Det er merinntekter på kr. 71 551 for kurs og innlegg.

Lønn og godtgjørelser

Lønnskostnader 2019 beløper seg til kr. 4 818 482 og er budsjettert med totalt kr 5 878 762 for 2019. Hovedårsaken til mindreforbruket på kr. 1 060 280 er at en fulltidsstilling og 2 deltids stillinger ikke er tilsatt pga. utsettelse og pga. delvis permisjon i en stilling, i tillegg til sykefravær og foreldrepenger. Dette har igjen ført til utsettelse på vanlig drift og av prosjekter, som følge av for lav bemanning over tid.

Tre ansatte er delvis frikjøpt til prosjektet DeKom i samarbeid med HIØ videre og en ansatt er frikjøpt til bidragsprosjektet «GG Erasmus», samt at det er frikjøp til DigiLU, Engelsk104, LAMUC og utvikling av Pfdk-MOOC. Frikjøp utgjør samlet ca. kr. 500 000.

Det er kjøpt tjenester fra SSAH (økonomi og servicetorget) med ca. 30%.

På grunn av utfordringer med rekrutteringen i 2019 har senteret hatt et lavere antall årsverk med 5,7 mot budsjettert 6,7. Antall ansatte er 10.

Andre driftskostnader

Andre kostnader for 2019 beløper seg til kr. 733 410 og er budsjettert med kr 1 567 277 for året. Lavere forbruk med kr. 833 867 skyldes tidsforskyvning av nye nettsider, trykking av brosjyrer, lavere reisevirksomhet og at noe av reisevirksomheten dekkes av andre oppdragsgivere og andre kostnader pga. lavere bemanning.

Interne overføringer

Interne overføringer beløper seg til kr. 855 315 og er budsjettet med kr 925 961 for året, som gir en besparelse på kr. 70 646. Frikjøp er kommentert under lønn.

Investeringer er foretatt med en tv-skjerm for møterommet, kontorstol og oppvaskmaskin.

Indirekte kostnader til HIØ for 2019 beløper seg til totalt **kr 1 314 600**. Det utgjør en økning på 2,91 % fra 2018, som var på kr 1 277 400. Herav husleie som er budsjettet med kr. 896 100 og indirekte kostnader til administrasjon (økonomi, personal, IT-drift, bibliotek, SSAH) som er budsjettet med kr. 418 500.

15,77 % av tildelingen på kr 8 335 000 er disponert som indirekte kostnader av HIØ.

Oppfølgings prosjekter

- Nettverk for Engelsk - prosjektnummer 00400. Prosjektet har ikke hatt aktivitet pga. vakanser og har en UB pr. 31.12.2019 på kr. -75 000.
- Communicare - prosjektnummer 00410. Prosjektet har ikke hatt aktivitet pga. vakanser og har en UB pr. 31.12.2019 på kr. – 212 000.
- Språk i opplæringen – prosjektnummer 01504. Prosjektet er felles med LU/ØSS og har hatt aktivitet med Språkdagskonferansen.

HIØ Videre prosjekter

- Engelsk for yrkesfag – prosjektnummer 60151 HIØ Videre. Regionalt tilbud H18-V19. Senterleder har inngått en avtale om samarbeid med HIØ videre og språkfagavdelingen ved ØSS om studiet. HIØ videre og ØSS har delvis frikjøpt en ansatt ved senteret høsten 2018, men for våren 2019 er det avtalt overtid som belastes HIØ videre direkte. Prosjektet er avsluttet med et overskudd til FR på kr. 129 085.
- Desentralisert Kompetanseutvikling i skolen «Dekom» – prosjektnummer 70131/32 (HIØ videre 1716). Det er inngått en samarbeidsavtale mellom Utdanningsetaten i Oslo kommune, HIØ Videre og Fremmedspråksenteret høsten 2018. Avtalen vedrørende «Etterutdanning Oslo kommune, fransk, spansk og tysk» har en ramme på kr. 2,5 mill. over 2 år. HIØ videre frikjøper tre ansatte ved senteret til forberedelser og undervisning i perioden. Prosjektet fortsetter i 2020.

Resultatet GBV er et overskudd på kr. – 2 036 344 og har sin hovedårsak i lavere kostnader på lønn, på grunn av utfordringer med rekrutteringen i tillegg til permisjon og sykdom. For lav bemanning har ført til at det har blitt utsettelse av den vanlige driften og prosjekter og dermed mindreforbruk.

Bidragsprosjekt BFA

- Generation Global Erasmus pluss – prosjektnummer 40482. Det ble inngått en avtale høsten 2018 om samarbeid mellom University of Strathclyde Scotland (prosjekteier), Aarhus University Danmark og Høgskolen i Østfold ved Fremmedspråksenteret. Fremmedspråksenteret vil motta et tilskudd på Euro 54 870 over 3 år, hvor første utbetaling med 40% kom i januar 2019 med kr. 213 097, de neste 40% tildeles i 2020 og de siste 20% ved prosjektslutt i 2021. Prosjektet ble tildelt kr. -213 097 i 2018/2019 og har brukt kr. 133 127 frem til nå, slik at restmidler pr. 31.12.2019 er på kr. -79 970. Det er noe usikkert rundt prosjektet fremover pga. mulig endring i prosjektledelsen pga. Brexit.

Kapitalsituasjonen

Pr. 01.01.2019 viste status for ubrukte midler GBV kr -816 808 og pr. 31.12.2019 viser status for ubrukte midler kr -2 853 152. For BFA viser status pr. 31.12.2019 ubrukte midler kr. – 79 970. Se tabell under.

2160 Avregning KD -Ubrukte midler/2183 Ikke opptj. tilskudd	Status IB 01.01.2019	Netto bevegelse/ bruk i 2019	Status UB 31.12.2019
Prosjekt 00000 GBV	-812 221	-1 753 932	-2 566 153
Prosjekt 00400 Nettverk for Engelsk GBV	-20 000	-55 000	-75 000
Prosjekt 00410 Communicare GBV	15 412	-227 412	-212 000
Prosjekt 01504 FR-ØSS-LU Språk i opplæringen	0	0	0
Sum ubrukte midler GBV	-816 808	-2 036 344	-2 853 152
Prosjekt 40482 Generation Global Erasmus EU BFA 34*	0	-79 970	-79 970
Sum ubrukte midler totalt	-816 808	-2 116 314	-2 933 122

3. Aktivitetsrapport

Virksomhetsområde 1:

Øke målgruppenes kompetanse i å tolke og operasjonalisere rammeverk/læreplanverk for en likeverdig og tilpasset opplæring av høy kvalitet i et inkluderende fellesskap

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Ferdigstille undervisningsforløp om helhetlig, språkutviklende og støttende skriveopplæring (sjangerpedagogikk/ Sirkelen for undervisning og læring) i engelsk 4. trinn og fremmedspråk nivå I (fransk, spansk og tysk).	nei	Undervisningsforløp for engelsk 4. trinn og fremmedspråk nivå I er avsluttet og https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/larings---ressurser/skriving---sirkelmodell&PHPSESSID=vdqfeigniq3m7tmqn36m8l28r5
2. Videreutvikle undervisningsforløp om helhetlig, språkutviklende og støttende skriveopplæring i engelsk, fransk, spansk og tysk (sjangerpedagogikk/Sirkelen for undervisning og læring) til også å gjelde høyere språknivåer	ja	Arbeidet har startet men pga. økt oppdragsmengde er dette punktet forskjøvet til 2020.
3. Publisere eksisterende nettressurs med metodiske tips for øving av skriveferdigheter i trykket format	nei	Heftet er publisert i papirutgave og lagt ut på nett for nedlasting: https://www.fremmedspraksenteret.no/neted/services/file/?hash=13e9f921f5df5ea50d97ac2c629520d5

<p>4. Oppdatere og videreutvikle senterets veiledning for arbeid med den digitale ferdigheten (2008), utviklet i samarbeid med tidligere IKTsenter (ITU). Dette vil inkludere brukerveiledning, eksempler på verktøy, plattformer og applikasjoner/programmer, oppgavetyper og undervisningsopplegg. Ressursene revideres i tråd med eksisterende metoderessurser for ferdigheten lesing og for muntlige ferdigheter.</p>	<p>ja</p>	<p>Senteret har opparbeidet seg ny kompetanse gjennom deltagelse i DigiLu men pga. ledige stillinger er arbeidet med veiledningen ikke startet.</p>
<p>5. Utvikle nytt kurs i form av praktisk arbeidsseminar i digitale ferdigheter for senterets målgrupper</p>	<p>nei</p>	<p>Senter tilbyr kompetanseheving innenfor digital ferdighet. Ny brosjyre er ferdigskrevet men ny lenke vil bli lagt ut etter omlegging til nye nettside 01. mars 2020 Det er utviklet er kortere kurs innen KfK engelsk.</p>
<p>6. Videreføre eksisterende tilbud om kompetanseutvikling i læreplanverkrelaterte emner (jf. også virksomhetsområde 5): - språkferdigheter og grunnleggende ferdigheter (lesing, skriving, muntlig, ordinnlæring og strukturinnlæring) - dybdelæring - tidlig innsats (barnehage, småtrinn og fremmedspråk på barnetrinnet) - yrkesretting og relevans (tverrfaglighet)</p>	<p>nei</p>	<p>Vi har deltatt på flere regionale fagnettverksamlinger:</p> <ul style="list-style-type: none"> → i desentralisert kompetanseutvikling - Dekomp for Oslofjordalliansen (Tønsberg) → Engelsk. 3 timers workshop om dybdelæring (Halden kommune) <p>Fagfornyelsen:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Fagforum fremmedspråk Rogaland – region 1 (Sandnes) → Felles språklærerdag i regi av FST-Norge (Oslo) → Fagnettverk fremmedspråk Vest-Agder (Kristiansand) → Fagnettverk fremmedspråk Vestfold (Nøtterøy) → Fagnettverk fremmedspråk Oppland (Gjøvik) → Språknettverk vgs/ungdomsskoler i Viken (Sarpsborg)

<p>- tverrgående tema (bærekraftig utvikling)</p>	<p>→ Fagnettverk i fremmedspråk i Trøndelag fylkeskommune</p> <p>Vi har dessuten brukt mange digitale verktøy på kurs for å inspirere lærere, få dem til å eksperimentere og vist dem hvordan de fungerer, bl.a. Teachmeet for å dele gode verktøy og ideer til pedagogisk bruk (datoer: 13.03 og 18.11.19)</p> <p>Tverrfaglige temaer har vært tema både for språkdagen og artikkelen i Communicare med bærekraftig bilder</p> <p>Kurs for lesing og skriving i engelsk ENG 1-7 og ENG 5-10 og Fremmedspråk (skriving) i Finnmark.</p> <p>Kurs om lese- og skrivevansker for fremmedspråk (juni 2019)</p>
---	--

Virksomhetsområde 2. Bidra til økt motivasjon og interesse for engelsk og fremmedspråk

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
<p>1. Inngå samarbeidsavtale med Rusky Mir som erstatter avtalen med Pushkin-instituttet</p>	<p>nei</p>	<p>Avtalen undertegnet og videre samarbeid er planlagt, https://fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/fremmedspraksenteret/samarbeidspartnere_partners</p>

2. Delta på to utdanningsmesser sammen med Institut francais, Goethe Institut og den spanske ambassaden i Oslo	nei	Senteret deltar aktivt på messene. Dessuten var senteret på møte i KD og DIKU den 15.11.19 "French-Norwegian cooperation in the field of Education" blant annet for å øke "mobility, partnership and interest for french language"
3. Analysere tilgjengelig statistikk og tallmateriale over elevers valg av engelsk og fremmedspråk i ungdomsskolen, videregående skole og høyere utdanning.	nei	Rapporter er publisert for ungdomsskole, videregående skole og høgre utdanning, https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/sprakvalg/statistikk-og-analyse
4. Delta aktivt i planlegging og gjennomføring av div. arrangement i regi av våre samarbeidspartnere og språklærerforeningene (f. eks. juryrepresentant i språkkonkurranser, deltagelse ved konferansen etc.)	nei	Her er det forskjellige aktiviteter: - Tysk: Deutsch gemeinsam (språkkonkurranse) - Fremmedspråksenteret er med i utgivelsen av plakaten "5 grunner til å snakke fransk" i samarbeid med fransklærerforeningen og institut Francais - Fransk: deltok i jury i Podcast konkurransen "Alle til mikrofonene" til IF. - Engelsk - Fulbright. Deltatt i utvelgelses prosessen, holdt innlednings- og avslutningskurs for kandidatene - Kinesisk: 2 dagers konferanse for kinesisk lærere sammen med Confucius Institutt i Bergen
5. Undertegne avtale med det spanske utdanningsministeriet i Madrid/ Spanske ambassade i Oslo om samarbeid om promoteringen av spansk i Norge.	nei	Avtalen er undertegnet og nye aktiviteter er gjennomført med ambassadens nye språkattachée, https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/fremmedspraksenteret/samarbeidspartnere_partners

6. Opprettholde og videreutvikle nettside for språkvalg <i>sprakvalg.no</i> gjennom å supplere nettstedet med flere promoteringsvideoer.	nei	Det er blitt laget 4 videoer for prosjektet Generation Global. Lenken publiseres i 2020
7. Revidere Språkhefter i serien <i>Fokus på språk</i> , for fransk, spansk, tysk (våren) og engelsk (høsten) delvis gjennom ekstern finansiering.	nei	Ny og oppdatert utgave av Fokus på språk (Fransk https://fremmedspraksenteret.no/neted/services/file/?hash=90ad1c11b252d021ff355f38aa695dc5 og Spansk i verden https://fremmedspraksenteret.no/neted/services/file/?hash=d3b39b7c066fc17212b4bf8331df63d1) ble publisert desember 2019. Institut Francais ga 5000,- Studieavdelingen (Spanias Ambassade) bidro med 10.000 NOK Tysk i verden blir publisert i februar 2020 med bidrag fra Goethe Institutt . Engelsk er forskjøvet til 2020
8. Utføre de planlagte aktivitetene i det felles ERASMUS+ prosjektet Global Generation med de nasjonale fremmedspråksenterne i Skottland og Danmark (første år av det 3 årige prosjektet).	nei	Alle aktivitetene med unntatt av multipliert event er gjennomført som planlagt, https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/sprakvalg/generation-global

Virksomhetsområde 3. Arbeid med forskningsformidling

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Formidle forskningsartikler om	ja-nei	Arbeidet har startet men av tekniske årsaker er selve publiseringen lagt til 2020

fagdidaktikk og metodikk i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare</i>		
2. Avslutte publikasjon av forskningsbaserte kompetansehevingspakker (sjangerpedagogikk) for engelsk og fremmedspråk på nettstedet for den nasjonale strategien for språk, lesing og skriving: <i>Språkløyper</i>	nei	<p>Prosjektet er fullført, avsluttet og publisert på https://sprakloyper.uis.no/ungdomstrinn/fagspesifikk-lesing-og-skriving/helhetlig-og-sprakutviklende-skriveundervisning-i-fremmedsprak-niva-1/.</p> <p>Fremmedspråksenteret har også laget ressurside for dette temaet som befinner seg på vår https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/larings---ressurser/skriving---sirkelmodell</p>
3. Fortsette kompetanseheving av senterets ansatte innen fagspesifikke og grunnleggende ferdigheter i engelsk og fremmedspråk	nei	<p>Senteret hadde kompetanseheving for sine ansatte i København februar 2019 med seminar ved Profesjonshøgskolen og det danske nasjonale senteret, https://ncff.dk/</p> <p>Dessuten har flere av senterets ansatte deltatt på andre konferanser på andre fagkonferanser, bl.a. læring på digitale flater i Sandefjord: 4-5.02.19 og ECML EOL prosjekt i Graz: Learning environments where foreign languages flourish 6-8.03.19 og deltagelse i DigiLu.</p> <p>Deltagelse ved ECML avslutningskonferanse i Graz med seminarledelse, https://www.ecml.at/Events/Conference2019/tabid/4266/language/en-GB/Default.aspx</p>
4. Publisere oversikt over relevante masteroppgaver og doktorgradsavhandlinger innen senterets fagområder.	ja	Senteret har ikke hatt kapasitet til det i 2019. Oversikten kommer i 2020

Virksomhetsområdet 4. Praksisnær aktivitet og bistand basert på relevant forskning

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Spre forskningsbaserte ressurser for skriveopplæring (sjangerpedagogikk) på barnetrinn og ungdomstrinn	nei	Engelskseksjonen har gjennomført 2 skrivekurs innen sjangerpedagogikk for lærere 1-7 og 5-10 Fransk, Tysk og Spansk har gjennomført etterutdanningstilbud for fremmedspråklærere 8.-10. (Osloskolen, HiØ videre og Fremmedspråksenteret) som del av DeKomp
2. Utarbeide tilbud om kompetanseutvikling innen lese- og skrivevansker i engelsk	nei	Engelskseksjonen har gjennomført 2 skrivekurs innen sjangerpedagogikk for lærere 1-7 og 5-10

Virksomhetsområde 5. Støtte lærerutdanninger og andre institusjoner i deres arbeid med kompetanseutvikling i skole og barnehage

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Fortsette samarbeidet med vår vertsinstitusjon HiØ sin etter- og videreutdanningsenhet (HiØ VIDERE) og derigjennom få innpass i tilsvarende enheter lokalt og nasjonalt for et felles arbeid med kompetanseutvikling.	nei	Engelsk: → Samarbeid med LU i ENG 104 kurs og FoU oppgaver → 3 timers workshop for LU innen DEKOM (dybdelæring) → MOOC for PDFK for engelsklærere på videregående skole Samarbeid mellom ØSS, Fremmedspråksenteret og HiØ Videre om søknad om tildeling av KFK fransk, spansk og tysk. Høgskolen fikk tilslag på fransk som starter 2020

2. Fortsette prosessen med å gjøre om ansattes stillinger til faglige stillinger (høgskolelektor/førstelektor etc.)	nei	Flere ansatte har blitt høgskolelektor (gjelder engelsk, kinesisk og tysk)
3. Søke regionalt samarbeid med en UH-institusjon/samarbeidspartnere for å arrangere årets nasjonale språkdagkonferanse (jf. Den europeiske språkdagen).	nei	Konferansen ble arrangert og gjennomført i samarbeid med ØSS. Tema var Fagfornyelsen. Key note speakers kom fra Udir, https://fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/arrangementer/2019/sprakdagkonferansen-2019
4. Samarbeide med UH-sektor om utgivelse av <i>Communicare</i> 2019, Fremmedspraksenterets fagdidaktiske tidsskrift for lærere, (se også virksomhetsområde 3 og 8)	nei-ja	Flere av foredragsholdere (både interne og eksterne) ved konferansen har bidratt i tidsskriftet som skal publiseres i 2020 pga. tekniske problemer.
5. Delta i HiØs faglige lederfora og andre relevante faglige og administrative møteplasser	nei	Samarbeid på tvers av avdelinger og språk når det gjelder DIKU-søknad om senter for fremragende utdanning (SFU): senterdeltakelse i styringsgruppe + «Ring 2»
6. Senteret bidrar inn i språksatsingen slik den er beskrevet i HiØ sin Aktivitetsplan 2019 og Strategisk Plan 2019-2022 - delta i relevante forskergrupper ved ØSS og LU	nei	Grunnskolelærerutdanningen 5-10 ved HiØ: Undervisning i emnet Tysk språk og didaktikk 2, våren 2019 (15 studiepoeng) Fransk har fått prosjektmidler med ØSS for å forske og skrive om "FLE en ligne et classe inversée – recherche et proposition de design de cours permettant la promotion de la compétence orale " - flipped classroom Engelsk har bidratt i undervisningen MaGlu og KfK. Deltagelse i LAMUC nettverk-seminar

<ul style="list-style-type: none"> - opprette egen forskergruppe ved senteret som er åpen for ansatte fra LU og ØSS - delta aktivt i samarbeidsforumet for språk - bidra med undervisning i MaGlu og KfK -delta i arbeidet med SFU-søknaden -delta i arbeidet med å etablere et strategisk forskningsprogram innen "Språk i opplæringen" 		<p>Samarbeid med ØSS i forskningsprosjektet «Teachers' use of multilingual strategies in the English classroom».</p> <p>Engelskseksjonen deltok og ledet administrativt nettverkseminar for engelsk lærere på UH-sektoren</p> <p>Senteret har opprettet egen forskningsgruppe, TOOL KIT.</p> <p>Senteret har deltatt i arbeidet med ECOL</p>
---	--	--

Virksomhetsområde 6. Bistå nasjonale utdanningsmyndigheter med råd og tjenester i arbeidet med å realisere nasjonal utdanningspolitikk

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
<p>1. Følge opp «bekymringsmelding» og annet til Kunnskapsdepartementet angående synkende elevtall i fremmedspråk, ungdomsskole og engelsk programfag, vgs.</p>	<p>nei</p>	<p>Deltagelse på møte i KD ang Tysklandsstrategien for å styrke tysk.</p> <p>Deltagelse på møte med KD og DIKU den 15.11.19 "French-Norwegian cooperation in the field of Education" blant annet for å øke "mobility, partnership and interest for french language"</p> <p>2. Senteret har tatt stilling til Lied-Utvalget og publisert disse på https://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/nyheter/?&displayitem=276&module=news</p>

2. Følge med på/gi innspill til Lied-utvalgets arbeid med struktur og innhold i videregående utdanning med tanke på engelsk og fremmedspråk sin plass i utdanningen.		
3. Delta med medarbeider i læreplangruppen for fremmedspråk (jf. Fagfornyelsen.	nei	8-10 januar: Læreplangruppas (fremmedspråk) endelige versjonen ble ferdigstilt
4. Svare på læreplanverkrelaterte høringer fra sentralt hold	nei	Senteret har sendt høringsuttalelsen om ny læreplan.

Virksomhetsområde 7. Ivareta kontakt med og oppgaver overfor relevante nasjonale og internasjonale fagmiljøer og samarbeidspartnere

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Deltagelse i samarbeidet mellom de andre nasjonale sentrene. Leder deltar i	nei	Det ble hold 2 senterledermøter som begge ble forberedt av arbeidsutvalget.

senterledermøter og er medlem av Arbeidsutvalget		
2. Senteret deltar i utvikling av tverrfaglige ressurser for elever i 3. årstrinn i regi av Nasjonalt senter for mat, helse og fysisk aktivitet (Høgskolen på Vestlandet)	nei	Engelsk: ferdigstilt arbeid høst 2019
3. Samarbeid med Fulbright Foundation Norge: Bidra i utvelgelsesprosessen av Fulbright-kandidater til Norge og arrangere fagdag med innholdskomponenter om norsk skole og engelskfaget	nei	Deltagelse i opplæringsseminar for nye Fulbright rover (engelsk) samt deltagelse i utvelgelsesprosessen for Fulbright kandidater 2020-2021, https://fulbright.no/subhomemenu/invite/
4. I samarbeid med DIKU gi didaktisk input til språkassistenter for spansk, fransk og tysk	nei	Fransk og spansk har har presentert fremmedspråksenteret og hold kurs om metodiske tips: 20.09.19 og 02.09.19
5. Videreføre aktivitetene ved ECML/Graz som National Contact Point, Nominating Authority, og kontaktledd for Den europeiske språkdagen. - Leder fortsetter som medlem av Governing Board og som valgt styremedlem i 2019 - leder deltar i ECML sin ekspertgruppe - senteret arbeider aktivt med å spre kunnskap om deltagelse i det nye 4-årige programmet til ECML	nei	Vi har oversatt og sendt ut brosjyren deres til norsk, og hadde blant annet en stand på FST-dagen 23.03 med videohilsen fra ECML Graz. hvor senteret informerte om søknadsprosessen til det nye programmet. Deltagelse på 4 møter og leder valg til nestleder ved ECML fra 2020 samt på konferanse desember 2019 med ledelse av roundtable-discussion
6. Samarbeid mellom Norge, Sverige, Danmark og Østerrike: Fremmedspråksenteret administrerer	nei	Senteret var medarrangør ved etterutdanningskurset i Wien med seminar og skolebesøk

lærerutveksling fra Norge til Østerrike (Kunnskapsdepartementet i Wien).		
--	--	--

Virksomhetsområde 8. Ivareta våre målgrupper gjennom formidling av intern og ekstern innsats innen senterets fagområder

Aktiviteter	Avvik	Kommentar
1. Utnytte senterets digitale kommunikasjonskanaler (hjemmeside: fremmedsprak.no, Facebook, Twitter og Nyhetsbrev) for formidling av relevant informasjon	nei	Senteret bruke alle sine sosiale medier for å nå målgruppen.
2. Stå til disposisjon overfor senterets målgrupper når det gjelder faglige spørsmål, henvendelser ang. kompetanseheving og bekymringsmeldinger fra sektoren	nei	Senteret har svart på alle henvendelser som senteret har fått. Vi har også deltatt på møter med KD og Udir og gitt diverse innspill.
3. Bidra faglig og/eller delta med stand på aktuelle fagseminarer og konferanser for formidling av relevant informasjon	nei	Se punkt 1.6 og 2.4
4. Sende ut i senterets tidsskrift for språklærere, <i>Communicare</i> i trykket versjon til registrerte abonnenter samt formidle som pdf.	nei-ja	Se punkt 3.1.